



2024-08-06

这一圈小山在冬天特别可爱，好像是把济南放在一个小摇篮里，他们全安静不动地低声地说：“你们放心吧，这儿准保暖和。”

济南的冬天 文：老舍

Dieser Hügelring ist ein im Winter besonders niedliches Dasein, denn er dasteht, wie ein Babykörbchen, als ob er Jinan in ihm liegen hätte und ohne jegliche Bewegung, dabei flüstern würde: „Seid beruhigt, bei uns erkaltet ihr euch garantiert nicht.“

LAO She, *Winter in Jinan*

This circle of hills adds special loveliness to the winter in that they always remain quiet standing there as if they, while having Jinan in a little Moses basket, would whisper: “No worries, you’ll never catch a cold here.”

LAO She, *Winter in Jinan*